MINISTERSTVO OBRANY SR
VELITEĽSTVO LOGISTIKY

KaVSÚ-2-410/2009

Výtlačok číslo : 1
Počet listov : 4+3

KÚPNA ZMLUVA číslo 004 - 2009 - ZT III

uzatvorená v zmysle § 409 a násl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov

ČLÁNOK I - ZMLUVNÉ STRANY

Kupujúci :	MINISTERSTVO OBRANY SR, Kutuzovova 8, 832 47 BRATISLAVA	
Zastúpený :	plukovníkom Ing. Štefanom VÁROŠOM, veliteľom logistiky	
IČO :	30 845 572	
Bankové spojenie :	Štátna pokladnica / Národná banka Slovenska	
Číslo účtu :	7000171215 / 8180	
Vybavuje :	Ing. Peter Klička	tel.: 0960 333 252, fax. 0960 333 411, e-mail : peter.klicka@mil.sk

Predávajúci :	SHELL Slovakia, s. r. o. Galvaniho 7/A 821 04 Bratislava
Zastúpený :	Ing. Miroslavom BARTOŠOM, konateľom
IČO :	31 361 081
DIČ :	SK 2020315363
Vybavuje :	Alojz Jendrišák – obchodné a zmluvné veci
Bankové spojenie:	CITIBANK, a.s., Bratislava
Číslo účtu:	2005950004/8130
Registrácia :	OR OS Bratislava I, oddiel Sro, vložka č.: 6000/B

ČLÁNOK II. PREDMET ZMLUVY

Predmetom tejto kúpnej zmluvy (ďalej len zmluva) je dodávka 8 ks 209 litrových sudov (celkom 1.672 litrov) leteckého syntetického motorového oleja AeroShell Turbine Oil 555 (ASTO-555).

Predávajúci sa zaväzuje dodať kupujúcemu tovar uvedený v predmete zmluvy v kvalite (špecifikácia MIL-L-23699D, kód NATO O-160) v súlade s prílohou číslo 1 a vyhotovení stanovenom v zmluve a v súlade s príslušnou technickou dokumentáciou.

Kupujúci dodá predávajúcemu spolu s tovarom kartu bezpečnostných údajov na tovar (v slovenskom a anglickom jazyku) podľa zákona č. 163/2001 Z. z. Kupujúci si vyhradzuje právo pred dodaním tovarov vyžiadať minimálne 1 l vzorky tovaru z každej šarže a vykonať analýzu určených rozhodujúcich fyzikálno-chemických vlastnosti v akreditovanom vojenskom laboratóriu Metrologického a skúšobného ústavu logistiky (MSÚ log) Žilina. Pri reklamácii sa na riešenie sporu využijú ustanovenia a postupy aktuálnej EN ISO 4259.

VELITEĽSTVO LOGISTIKY OZT III

Kupujúci sa zaväzuje za predmet zmluvy zaplatiť na účet predávajúceho kúpnu cenu podľa článku III zmluvy.

Predávajúci nemôže poveriť plnením predmetu zmluvy iného dodávateľa.

ČLÁNOK III. KÚPNA CENA

Cena za predmet zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle zákona NR SR č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov nasledovne :

- jednotková cena za 1 ks 209-litrového kovového sudu leteckého syntetického motorového oleja AeroShell Turbine Oil 555 (ASTO-555) (vrátane dopravy do VÚ 1056 Zemianske Kostoľany a dodávky návrhu kodifikačných údajov) v € s DPH : 4.252,94 €,
- cena celkom za predmet zmluvy, t.j. 8 ks 209-litrových kovových sudov leteckého syntetického motorového oleja AeroShell Turbine Oil 555 (ASTO-555) (vrátane dopravy do VÚ 1056 Zemianske Kostoľany a dodávky návrhu kodifikačných údajov) v € s DPH : **34.023,52 € slovom tridsaťštyritisícdvadsaťtri 52/100 Eur (1.024.992,50 Sk).**

V dohodnutej kúpnej cene sú zahrnuté všetky náklady predávajúceho súvisiace s plnením predmetu zmluvy.

ČLÁNOK IV. DODACIA LEHOTA A DODACIE PODMIENKY

Predávajúci je povinný dodať predmet zmluvy najneskôr do 30.06.2009.

Predávajúci vyrozumie o termíne dodania predmetu zmluvy zástupcu kupujúceho (veliteľ VÚ 1056 Zemianske Kostoľany tel. č. 0960 346 200, e-mail: peter.klicka@mil.sk) najmenej päť pracovných dní vopred.

ČLÁNOK V. MIESTO A SPÔSOB PLNENIA

Miestom plnenia predmetu zmluvy je VÚ 1056 Zemianske Kostoľany.

Dopravu predmetu zmluvy zabezpečí a vykoná predávajúci vlastnými silami a prostriedkami.

Prevzatie predmetu zmluvy v mieste plnenia bude potvrdené zástupcom kupujúceho na dodacom liste. Dodací list a analýzny list resp. certifikát zhody výstupnej kontroly predávajúceho priloží predávajúci k faktúre. Zástupcom kupujúceho na prevzatie predmetu zmluvy v mieste plnenia a na podpis dodacieho listu a preberacieho zápisu len pre účely zmluvy je veliteľ VÚ 1056 Zemianske Kostoľany, alebo ním poverený funkcionár.

Predmet zmluvy je považovaný za splnený podpisom dodacieho listu a dodaním analýzneho listu resp. certifikátu zhody výstupnej kontroly predávajúceho k predmetu zmluvy v mieste plnenia.

Predávajúci a kupujúci sa dohodli, že akreditované laboratórium, v tomto prípade MSÚ log Žilina, odsúhlasí kvalitu dodaného produktu a poskytne protokol o skúške a záverečnú správu o výsledku merania predávajúcemu a zároveň aj kupujúcemu do piatich pracovných dní odo dňa odberu vzoriek za každú dodanú vzorku oleja. V prípade, že MSÚ log Žilina neposkytne v uvedenom termíne do piatich pracovných dní za každú dodanú vzorku oleja výsledky merania, ktoré zodpovedajú príslušnej špecifikácii, aj v tomto prípade sa považuje predmet zmluvy za splnený zo strany predávajúceho.

ČLÁNOK VI. KODIFIKÁCIA

Predávajúci sa zaväzuje bezodkladne dodať na adresu Odboru kodifikácie ÚOŠKŠOK informácie o všetkých zmenách týkajúcich sa opakovane nakupovaných výrobkov dodávky

tovaru, ktoré majú vplyv na kodifikačné údaje výrobkov, vrátane zmien na výrobkoch nakupovaných predávajúcim od svojich dodávateľov.

Jeden rovnopis uzatvorenej zmluvy bude zaslaný na adresu Odboru kodifikácie ÚOŠKŠOK.

ČLÁNOK VII. KVALITA TOVARU

Predávajúci je povinný dodať predmet zmluvy v dohodnutom množstve a v kvalite podľa zmluvy a príslušných noriem.

Predávajúci sa zaručuje, že tovar predmetu zmluvy je z novovýroby (termín výroby rok 2009 alebo rok 2008, maximálne z dvoch výrobných sérií pri každej dodávke). Príslušné technické podmienky alebo normy budú uvedené na analýznom liste resp. na certifikáte zhody výstupnej kontroly predávajúceho, na ktorom bude uvedený aj mesiac a rok výroby.

Reklamácie na predmet zmluvy môže uplatniť oprávnený zástupca kupujúceho (je veliteľ VÚ 1056 Zemianske Kostoľany, alebo ním poverený funkcionár) vzhľadom na :

- množstvo tovaru podľa obalov - do 3 dní odo dňa prevzatia tovaru v mieste plnenia,
- množstvo tovaru (vnútro obalový nedostatok), do 5 dní odo dňa zistenia chýbajúceho množstva,
- kvalitu tovaru - v záručnej dobe (neporušené obaly). Záručná doba je 3 roky od dátumu plnenia uvedeného na obale. Predávajúci poskytne záruku na predmet zmluvy počas doby 3 roky na neporušené a neodplombované obaly predmetu zmluvy ak kupujúci dodrží všetky podmienky skladovateľnosti predávajúceho.

Oprávnenú reklamáciu vybaví predávajúci do 30 dní odo dňa jej uplatnenia.

Reklamácia sa písomne oznámi predávajúcemu okamžite po jej zistení, najneskôr do uplynutia lehôt dohodnutých v zmluve.

Analýzny list resp. certifikát zhody výstupnej kontroly predávajúceho bude dokladom o zhode.

Štátne overovanie kvality nebude v roku 2009 vykonávané. Bude vykonávané iba overovanie kvality laboratórnymi rozbormi MSÚ log Žilina, pracovníci ktorého sú oprávnení odoberať vzorky ešte pred dodaním tovaru v mieste plnenia vzorky častí predmetu zmluvy.

ČLÁNOK VIII. PLATOBNÉ A FAKTURAČNÉ PODMIENKY

Právo na zaplatenie ceny vzniká predávajúcemu riadnym splnením jeho záväzku spôsobom a v mieste plnenia v súlade s zmluvou.

Zmluvné strany sa dohodli, že fakturácia môže byť vykonaná v rozsahu jednotlivých čiastkových plnení dodávok a ich prevzatí zástupcom kupujúceho v mieste plnenia.

Predávajúci vystaví faktúru vo dvoch vyhotoveniach na dohodnutú cenu a najneskôr do 14 dní po splnení predmetu zmluvy (alebo jeho časti) a jeho prevzatí v mieste plnenia ju doručí na adresu **Veliteľstvo logistiky, OZT III, Legionárska 5, 911 27 Trenčín (od 1.7.2009 na adresu Spoločné centrum materiálového manažmentu, Legionárska 5, 911 27 Trenčín)**. Splatnosť faktúry je 30 dní od jej doručenia kupujúcemu. Faktúra musí obsahovať náležitosti v súlade s § 71 zákona NR SR č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, doplnené o :

- číslo zmluvy,
- označenie banky a číslo účtu, na ktorý má byť platené,
- celkovú cenu za dodaný predmet zmluvy v € bez DPH,
- celkovú cenu za dodaný predmet zmluvy v € s DPH,

VELITEĽSTVO LOGISTIKY OZT III

a musí k nej byť priložený dodací list podpísaný oprávnenou osobou kupujúceho a analýzny list výstupnej kontroly predávajúceho.

Kupujúci uhradí cenu do 30 dní odo dňa doručenia faktúry pri splnení všetkých vyššie uvedených podmienok. Pre tento účel sa za deň úhrady považuje dátum odpísania zaplatenej sumy z účtu kupujúceho.

Kupujúci je oprávnený vrátiť bez zaplatenia faktúru, ktorá je nesprávna a to do dátumu jej splatnosti. Oprávneným vrátením faktúry prestáva plynúť doba splatnosti, tato začína plynúť znova odo dňa doručenia opravenej faktúry.

ČLÁNOK IX. ZMLUVNÉ POKUTY

Nedodržanie záväzku dodania predmetu zmluvy v dohodnutom množstve, kvalite a termíne zo strany predávajúceho budú zmluvné strany považovať za podstatné porušenie zmluvy (§ 345 ods. 2 Obchodného zákonníka SR).

V prípade, že predávajúci nedodrží dobu plnenia, dohodnutú v zmluve, uhradí kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,03 % z ceny nedodaného predmetu zmluvy za každý deň omeškania a v prípade, že predávajúci nevybaví uplatnenú reklamáciu v dohodnutej dobe zaplatí kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 10,- € za každý deň omeškania.

V prípade omeškania kupujúceho s úhradou faktúry uhradí tento predávajúcemu úrok z omeškania vo výške 0,03 % z neuhradenej sumy za každý deň omeškania.

Zmluvné pokuty a sankcie dohodnuté zmluvou hradí povinná strana nezávisle na tom, či a v akej výške vznikne druhej strane škoda.

Dohodnuté zmluvné pokuty a sankcie je povinná strana zaplatiť strane oprávnenej do 30 dní odo dňa ich uplatnenia.

ČLÁNOK X. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Ak nie je stanovené v zmluve inak, riadia sa právne vzťahy z nej vznikajúce a vyplývajúce príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka SR a Občianskeho zákonníka SR.

Prípadné spory budú riešené dohodou zmluvných strán, ak k nej nedôjde, budú spory riešiť súdy SR.

Zmeny a doplnky zmluvy je možno vykonávať iba formou písomných dodatkov k zmluve, ktoré budú jej neoddeliteľnou súčasťou.

Zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, z toho tri vyhotovenia obdrží kupujúci a jedno vyhotovenia predávajúci.

Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť podpisom zástupcov obidvoch zmluvných strán.

V Trenčíne dňa 26.5. 2009

Za kupujúceho :

.....

plukovník Ing. Štefan VÁROŠ
veliteľ logistiky

V Bratislave dňa 5/5/ 2009

Za predávajúceho :

.....

Ing. Miroslav BARTOŠ
konateľ spoločnosti

SHELL Slovakia, s.r.o.
Galvaniho 7/A
821 04 Bratislava 2
IČ pre daň: SK2020315363

Akostná špecifikácia - motorový olej letecký LO–5/STD, LO–5C/I, LO–5/HTS

Súvisiaci Kód NATO : O – 156, O – 160
Používateľ : Vzdušné sily
Súvisiace normy : MIL–PRF–23699F
DEF STAN 91–101, DEF STAN 91–100

ZÁKLADNÉ INFORMÁCIE

Syntetické letecké motorové oleje sú vyrobené na báze esterov neopentylpolyolov, ich typická viskozita pri 100°C je 5 mm^2s^{-1} a rozdeľujú sa podľa stupňa aditivácie do troch tried podľa tabuľky 1.

Tabuľka 1 : Klasifikácia olejov

Trieda	Typ oleja
STD	Štandard (bez koróznych inhibítorov)
C/I	Obsahuje korózne inhibítory
HTS	Vysokoteplotne stabilný

Tieto oleje sú identifikované s kódom NATO O-156, prípadne O-160.

POŽIADAVKY NA FINÁLNY VÝROBOK

Výkonnostné požiadavky sú definované záťažovým testom a limitom depozitov na skúšobných ložiskách v definovaných podmienkach podľa MIL-PRF-23699 F. Uvedená špecifikácia presne definuje technické podmienky kvalifikácie a skúšania finálneho výrobku. Základné fyzikálno-chemické vlastnosti finálneho výrobku sú uvedené v tabuľke č. 2.

STABILITA PRI SKLADOVANÍ, MIEŠATEĽNOSŤ

Výrobok nesmie vykazovať žiadne výrazné zmeny vzhľadu a hodnoty fyzikálno-chemických vlastností musia byť v rozsahu povolených limitov podľa tabuľky č. 2 počas skladovania (za podmienok stanovených výrobcom – dodávateľom pre výrobok v originálnom balení). Záručná doba (od dátumu plnenia uvedeného na obale) je požadovaná 5 rokov minimálne.
Od výrobcu – dodávateľa je vyžadovaná záruka miešateľnosti výrobkov rovnakej viskozitnej triedy vo funkčných systémoch, prípadne stanovenie podmienok vyžadovanej miešateľnosti.

KONTROLA KVALITY A SKÚŠANIE

Kontrola kvality a skúšania výrobku je zabezpečené podľa požiadaviek vojenskej špecifikácie a v súlade so STANAG 3149.
Skúšobné metódy sú stanovené v tabuľke č.2. Akceptovateľné je použitie štandardných skúšobných metód STN/EN/ISO/ASTM.
Odberateľ si vyhradzuje právo pred dodaním výrobku vyžiadať minimálne 4 litre vzorky výrobku (spresnenie podľa nakupovaného množstva) z každej šarže a vykonať analýzu určených rozhodujúcich fyzikálno - chemických vlastnosti podľa tabuľky č. 2 v akreditovanom vojenskom laboratóriu MSÚ Log Žilina. Pri reklamácii sa na riešenie sporu využijú ustanovenia a postupy aktuálnej EN ISO 4259.

Tabuľka 2 : Požiadavky na skúšanie

Skúška číslo	Vlastnosť	Jednotky	Limity	Skúšobné metódy	Test B
1.	**Vzhľad**	–	čistý, jasný, bez viditeľnej vody a mechanických nečistôt	Vizuálne	X
2.	**Hustota pri 15°C**	$kg.m^{-3}$	záznam	ASTM D 1298	–
3.	**Bod vzplanutia**	°C	min. 246	ASTM D 92	X
4.	**Bod tečenia**	°C	max. mínus 54	ASTM D 97	X
5.	**Kvantitatívny rozbor kyselín**	–	–	FED-STD-791 / 3500	–
6. 6.1 6.2	**Kinematická viskozita** - pri 100°C - pri 40°C	$mm^2.s^{-1}$	 4,90 – 5,40 min 23,0	ASTM D 455	X
6.3 6.4	- pri mínus 40°C - zmena po 72h pri mínus 40°C	$mm^2.s^{-1}$ %	13 000 ± 6	ASTM D 2532	–
7.	**TAN**	$mgKOH.g^{-1}$	max. 1,00	SAE-ARP5088	–
8.	**Straty odparovaním**, 6,5h pri 204°C	%	max. 3	ASTM D 972	–
9. 9.1 9.2	**Penivostné charakteristiky** Sekvencia I, II a III - tendencia - stabilita	 mL	 max. 25 nula	ASTM D 892	–
10. 10.1 10.2 10.3 10.4	**Kompatibilita s elastomérmy** Napučiavanie SAE AMS3217/1, 72h pri 70°C SAE AMS3217/4, 72h pri 204°C Silikón, 96h pri 121°C Strata ťahovej sily silikónu	 % % % %	 5-25 5-25 5-25 30	FED-STD-791 / 3604, 3433	–
11. 11.1 11.2	**Kompatibilita** Turbidita Sediment	– – $mg.L^{-1}$	kompatibilné žiadna max. 20	FED-STD-791 / 3403	–
12. 12.1 12.2	**Skladovacia stabilita** nízka teplota, 6 týždňov pri –18°C kvalifikačná vzorka skladovaná 3 roky pri (-40 do +60) °C prvá vyrobená kvalifikačná vzorka Skladovaná 12 mesiacov pri (24±5) °C		žiadna kryštalizácia, separácia alebo gélovanie	FED-STD-791	–
14. 14.1 14.2 14.3	**Sediment** Vizuálna nerozpustená voda Sediment cez 1,2µ filter Celkový obsah popola	 – $mg.L^{-1}$ $mg.L^{-1}$	 žiadna max. 10 max. 1	FED-STD-791 / 3010	–

Skúška číslo	Vlastnosť	Jednotky	Limity	Skúšobné metódy	Test B
15 15.1	**Strihová stabilita** pokles viskozity pri 40°C	%	max. 4	ASTM D 2603	–
16. 16.1 16.2 16.3 16.4 16.5 16.6 16.7 16.8 16.9 16.10 16.11 16.12 16.13 16.14	**Obsah stopových prvkov** Hliník Chróm Meď Železo Olovo Horčík Nikel Striebro Titán Kremík Cín Molybdén Zinok Striebro	$mg.kg^{-1}$	 max. 2 max. 2 max. 1 max. 2 max. 2 max. 2 max. 2 max. 1 max. 2 max. 10 max. 11 max. 3 max. 2 max. 1	Odsúhlasené s technickým sponzorom	–
17.	**Korózna a oxidačná stabilita** ***72h pri 175°C***			FED-STD-791 / 5308	–

17.1	Zmena viskozity	%	-5 do +15		
17.2	Zmena TAN	%	2,0 (HTS 1,0)		
17.3	Zmena úbytkov hmotností				
17.3.1	Oceľ	$mg.cm^{-2}$	± 0,2		
17.3.2	Striebro	$mg.cm^{-2}$	± 0,2		
17.3.3	Hliník	$mg.cm^{-2}$	± 0,2		
17.3.4	Horčík	$mg.cm^{-2}$	± 0,2		
17.3.5	Meď	$mg.cm^{-2}$	± 0,4		
17.3.6	Titán	$mg.cm^{-2}$	–		
17.4	Obsah kalov oleja cez 10µm filter	mg/100mL	50 (HTS 25)		
18.	**Korózna a oxidačná stabilita** ***72h pri 204°C***			FED-STD-791 / 5308	–
18.1	Zmena viskozity	%	-5 do +25		
18.2	Zmena TAN	%	3,0 (HTS 2,0)		
18.3	Zmena úbytkov hmotností				
18.3.1	Oceľ	$mg.cm^{-2}$	± 0,2		
18.3.2	Striebro	$mg.cm^{-2}$	± 0,2		
18.3.3	Hliník	$mg.cm^{-2}$	± 0,2		
18.3.4	Horčík	$mg.cm^{-2}$	± 0,2		
18.3.5	Meď	$mg.cm^{-2}$	± 0,4		
18.3.6	Titán	$mg.cm^{-2}$	–		
18.4	Obsah kalov oleja cez 10µm filter	mg/100mL	50 (HTS 25)		
19.	**Korózna a oxidačná stabilita** ***72h pri 218°C***			FED-STD-791 / 5308	–
19.1	Zmena viskozity	%	záznam		
19.2	Zmena TAN	%	záznam		
19.3	Zmena úbytkov hmotností				
19.3.1	Oceľ	$mg.cm^{-2}$	± 0,2		
19.3.2	Striebro	$mg.cm^{-2}$	± 0,2		
19.3.3	Hliník	$mg.cm^{-2}$	± 0,2		
19.3.4	Horčík	$mg.cm^{-2}$	–		
19.3.5	Meď	$mg.cm^{-2}$	–		
19.3.5	Titán	$mg.cm^{-2}$	± 0,2		
19.4	Obsah kalov oleja cez 10µm filter	mg/100mL	50 (HTS 25)		

Zdigitalizovaná zmluva súhlasí s podpísaným originálom.

Dátum ..25..8..... 2010

plukovník Ing. Miloš SOPKO

náčelník